

# د کلیو او ښارونو ترمنځ بیلټون ختمول

د افغانستان د ښاري سیمو څېړنه، د کلیو او ښارونو تر منځ د غوره اړیکو د پیاوړتیا لپاره

دا بحث پاڼه د افغانستان د ښارونو او د ښاري سیمو تر منځ لوی اقتصادي، اجتماعي، محیطي او امنیتي خپل منځی اړیکو باندې رڼا اچوي. دا پاڼه بحث کوي چې ښاري کیدو پروسه باید په صحیح توګه وپیژندل شي او نه باید مصنوعي دویال یعنی ښاري او کلیوالي کی تقسیم شي خصوصاً کله چې دی منطقولپاره د اوږونو لسیزې له امله (۲۰۱۵ - ۲۰۲۴) پالیسي او اینده پروګرامونه جوړېږي.

د لمړي مباحثه پاڼه - دویم سلسله، جنوري ۲۰۱۶

## د افغانستان ښارونه او ښاري سیمې

تر ډیر وخته پوری افغانستان ته د ښاري او یا کلیوالي په نظر کتل شوی دي. مګر دا مصنوعي دویال کتل د زمینی حقایقو د پیچیدګیو صحیح ترجمانی نه کی. د ښارونو او د کلیوالو سیمو خپل منځی اړیکې ډیری پراخه دي. د افغانستان د ښارونو د وضعیت پروګرام راپور دا وښودل چې د افغانستان د ښارونو، کلیوالو منطقو او ښاري سیمو په منځ کې ډیری قوی اړیکې شته. د افغانستان د ښارونو د وضعیت پروګرام راپور د ښارونو د لا زیاتې څیړنې او پوهنې، خصوصاً د کابل، هرات، مزار، کندهار او جلال اباد ښاري منطقو، او د افغانستان فضاوي جوړښت پیژندلو وړاندیز کړی وو.<sup>۱،۲</sup>

د ښاري سیمو په باره کې د معلوماتو راغونډولو سره کولی شو چې ښاري سیمي اقتصاد، حکومتوالی او ښاري خدماتو ته پراختیا ورکړ - چې دا ټول د افغانستان د اوږونو لسیزې (۲۰۱۵-۲۰۲۴) کې مهم رول لوبوي.

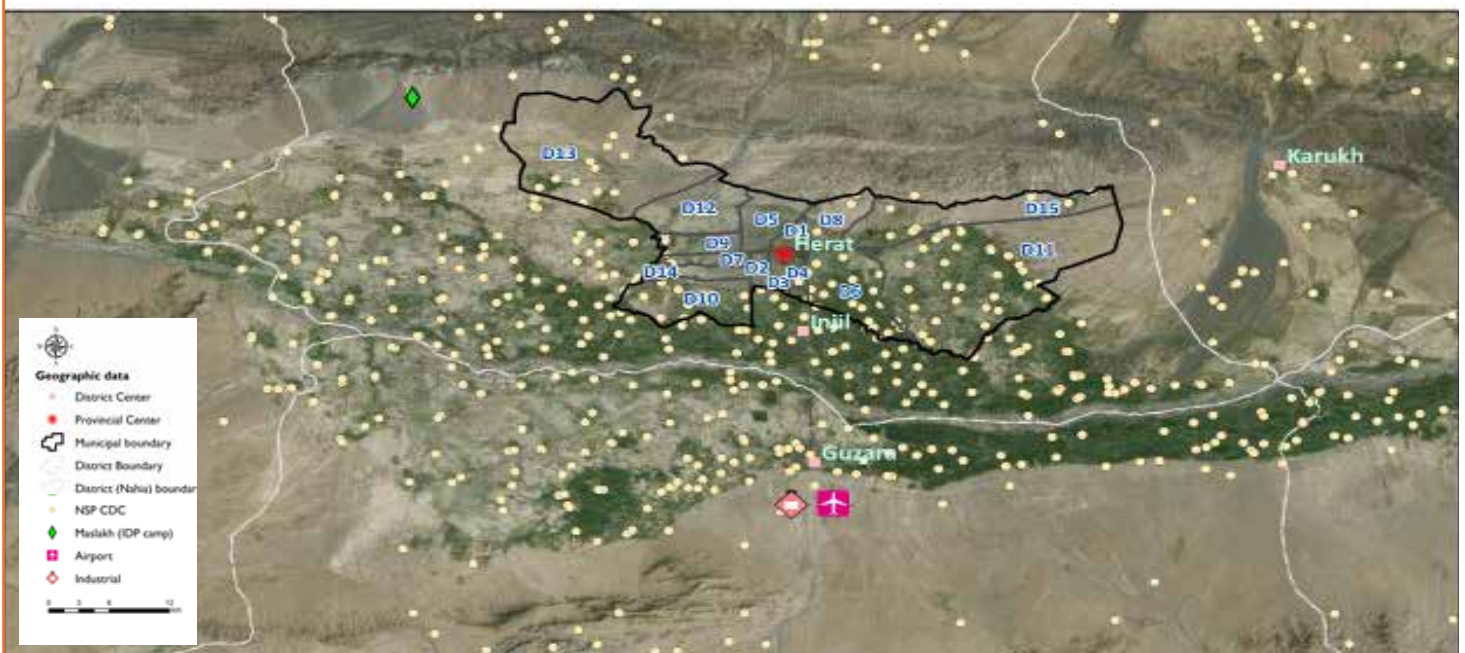
"مونږ باید د ژوند کولو اوضاع او د خدماتو رسولو غوره کړو. ښاري کیدل باید په صحیح توګه وشي چې په کلیوالو او ښاري سیمو کې لوی توپیر لږ کړي شي"

د ښاري سیمو د انکشاف لپاره د اداراتو او صندوقونو جوړول به د دی سیمو انکشافی پلانونو او مدیریت په منظمه بڼه مخکې ته بوځي

خپل باوري پیژندنه (۲۰۱۴)، ملی یووالی حکومت، د افغانستان حکومت، صفحه ۱۲

## د هرات ښاري سیمه :

د لاندنۍ انځور د هرات ښار او د هرات ښاري سیمه خپل منځی اړیکې ښکارندوي دي. یوه مهمه پوښتنه دا ده چې څنګه کولی شو دا ښاري سیمه په ښه ډول منظمه کړو چې د ښارونو اقتصاد، خدمات، او امنیت جوړ او پراخه کړي شي؟



<sup>2</sup>UN-Habitat (2015) Afghan Cities for Life. Discussion Paper #6. <http://unhabitat.org/afghan-cities-for-life-respecting-andprotecting-the-environment-for-healthy-and-livable-cities>

<sup>1</sup>GolRA (2015) The State of Afghan Cities 2015. GolRA: Kabul. <http://unhabitat.org/books/soac2015/>

## د ښاري سیمې بیانول :

ښاروالی درلودونکی ده سره له دې چې د هرات په شان آبادی او یو شان ښاري مقصد لري. سربیره پر دې د هرات او انجیل ښارونه ځینی مهمی ترانزیتی نقطی دی چی د افغانستان له غرب استقامت نه له ایران سره وصل کوی او د افغانستان لپاره مهم اقتصادی ارزښت لری

## د ښاري زونونو معلومول څه اهمیت لری ؟

سره له دې چې د افغانستان ښاري سیمې ډیری کرکچنی او دلچسپه دی. ددی منظمو کرکچنتوب نه په رسمی توگه او نه په معلوماتی توگه او نه په انکشافی توگه واضح شوی همدارنگه نه په محلی، ملی او امنیتي پالیسیو کی واضح شوی. ده دی وجه داده چی په افغانستان کی په بشپړه توگه د ښاري سیمو ارقام نه را ټولیکي. د معلوماتو د کم والی په وجه په انکشافی پلانونو کی او د بودجی په جوړشت کی مشکلات پیداکیژی، بنسټیز کم والی، د خدماتو نا برابری او کم کیفیت والی، د داخلی صنعت کارانو په منځ کی د لږو منابعو لپاره مسابقه چی دا ټول په کلیو او ښارونو فشار اچوی چی بالاخره دا سیمې د ښاري اقتصاد په زیاتوالی کی مهمه برخه لری

له ښاري سیمې نه مقصد هغه ځای دی کوم چی د ښار او کلیوالی سیمو په منځه یو شریکه پوله نلری خو اقتصادی، اجتماعی او محیطی خپلمنځی اړیکی لری کوم چی یادشویو سیمو ته یو جلا ځی ورکوی.

د ښاري سیمو مفکوره یوه نوی مفکوره نه ده بلکه ۱۹۵۰ نه را پدیخوا ښارپوهانو، اقتصاد پوهانو، پلان چورونکو او محلی او ملی اداراتوله دی مفکوری څخه گټه اخیستی، د ښار او د ښاري سیمو په جوړښت او اجتماعی او اقتصادی پرمختیا کی یی مهم رول لوبولومینه برابره کړی.

څنگه چی په اول چوکاټ کی لیدل کیژی، د هرات ښاري سیمه په اجتماعی، اقتصادی، اداری او اجرایی توگه یوه کرکچنه سیمه ده. د هرات ښاري سیمه اندازتاً ۱.۴ میلیونه نفوس لری چی ۸۰۰،۰۰۰ په ښاري پوله کی دننه او ۷۰۰،۰۰۰ د ښاري پولی نه بهر ژوند کوی. تر ۲۴۵ نه زیات کلی او کلیوالی انکشافی شوراګانی د زراعتی ځمکوپه اړخ کی، ښاري پولو ته نژدی پراته دي.

مهم اقتصادی بنسټونه لکه د هرات بین المللی هوای ډګر او دهرات صنعتی پارک د هرات له ښاري پولی نه بهر موقعیت لری. تقریباً ۳۰ فیصده ځمکه د هرات د ښاري پولی په دواړو اړخونوکی د زراعت لپاره تر استعمال لاندی دی. د بی ځایه شویو کورنیو کمپ ( مسلخ) دښار نه بهر موقعیت لری چی ۱۷۰۰۰ نفوس پکی ژوند کوی او د اجتماعی ژوند د دوام په موخه د هرات له ښار سره راشه درشه لری

د انجیل ولسوالی چی د هرات ښار په جنوب کی موقعیت لری د یو بیلی

## ولی په افغانستان کی باید په ښاري سیمو پانگه اچونه وشي؟

**اقتصادي موخه:** ښاري سیمو کی ډیر لوی وړتیاوی موجود دی که چیرته هم دا وړتیاوی سیمو ته غوره کړلی شو نو د ښاري پولی نه بهر زراعتی فصل به زیات شی، د کلیوالی سیمو اړیکی به له صنعتی او صادراتی مارکیټونو سره وده وکړی او د ښاروالیانو داخلی عایدات به زیات شی.

**د شی حکومتداری موخه:** مصنوعی بیلټون د کلیوالی او ښاري سیمو تر منځ د سیمې انکشاف ته ستونزی مخکی ته راوړی چی د بیکفیته کار، یو کار دوه ځلی کول، د موجودو منابعو تر منځ د اعتبار نشتون، د ښاري عایداتو په تولیدو کی ستونزی، د ښار د انکشاف او دولت په کوششونوکی مشکل ایجادول، د ځمکو غصب، د بی کنټروله ښار منځته راتګ، او د بی کنټروله غیر منظم ښاري کیدل او غیر رسمی سیمو ته زیاتوالی ورکولو باعث ګرزدل.

**د اجتماعی او بشري حقوقو موخه:** د هغو بیځایه شویو پیژندنه چی په ښاري سیمو کی په کمپونو کی ژوند کوی، د ښه بنسټ ایښودلو په منظور ددوی د کورونو شرعی حق او پناگاغوره کول، زراعتی لاسته راوړنه زیاتیژی چی د کوزنیو د خوراک رسونی سبب جوړیگی. د معتدل پرمختګ سبب کیژی کو چی کلیوالی سیمو نه د خلکو د ښارنو لور ته د مهاجرت مخنیوی کوی.

**د محیط موخه:** د ښاري سیمو منظم والی ددی باعث ګرځی چی مونږ د خپلو طبیعی سرچینو څخه مناسبه او درسته ګټه واخلو، ښارونو او د ښاري سیمو په منځ کی د طبیعی سرچینو عادلانه تقسیمات وشي، او د بیرته پاتی شویو جامد موادو څخه چی ښارونو ته نژدی تولیدیژی او په ښاري سیمو منځی اغیزی لری چی باید جامع ګټه تری واخیستل شی. د ښاري /فضایی پلانونو موخه: د ښاري پلانونو سمه عرضونه کولای شی چی د خلکو د راتګ فشار ښارونو ته کم کړی. په پلانی توگه د ښارونو پراختیا او د ښاري منظمو سره مساوی پرمختګ د یو معتدل ښار زمینه برابری.

د کر شوو موخو ته در رسیدولپاره دقیقو معلوماتو ته اړتیا ده کوم چی تر اوسه په افغانستان کی وجود نلری.

<sup>5</sup><http://afghanag.ucdavis.edu/country-info/Province-agriculture-profiles/hirat-herat>

<sup>6</sup>SoAC 2015 land-use analysis found that 36% of total municipal land is used for agriculture.

<sup>3</sup>UN-Habitat (2004) Urban-Rural Linkages: An annotated Bibliography 1994-2004. UN-Habitat; Nairobi

<sup>4</sup>There are also around 40 CDCs within the municipal boundary as well (over 80,000 people covered under NSP).



## د افغانستان ۵ ښاري منطقي

افغانستان په مجموع کې ۵ ښاري سیمې لري چې د کابل ښاري سیمه تر ټولو نه لویه ده چې ۵،۴۰۰ کیلومتره ده او کابل ښار د نورو ولایتونو سره نښلوي. او څلور نور ښاري سیمې تقریباً ۶،۵۰۰ کیلومتره ده چې د کابل د ښاري سیمې په پرتله ۲۰٪ لویوالی لري. مرکزي ښار یعنې کابل نسبت نورو ښاري سیمو ته دیر توپیر لري د مثال په توګه د مزار او کابل ښاري سیمه ( مزار ښار ۳٪ ساحه لري او د کابل ښار ۵۶٪ ) . دا پنځه ښاري منطقي تقریباً د افغانستان د ښارونو ۶۹٪ ښاري نفوس لري چې د ټول افغانستان دریمه برخه ده.



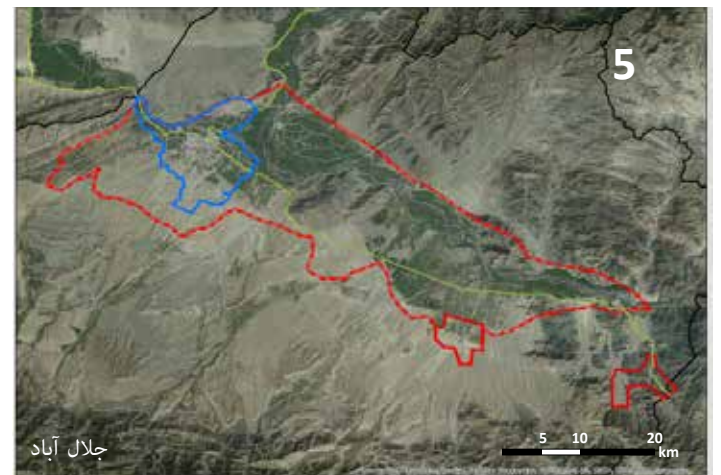
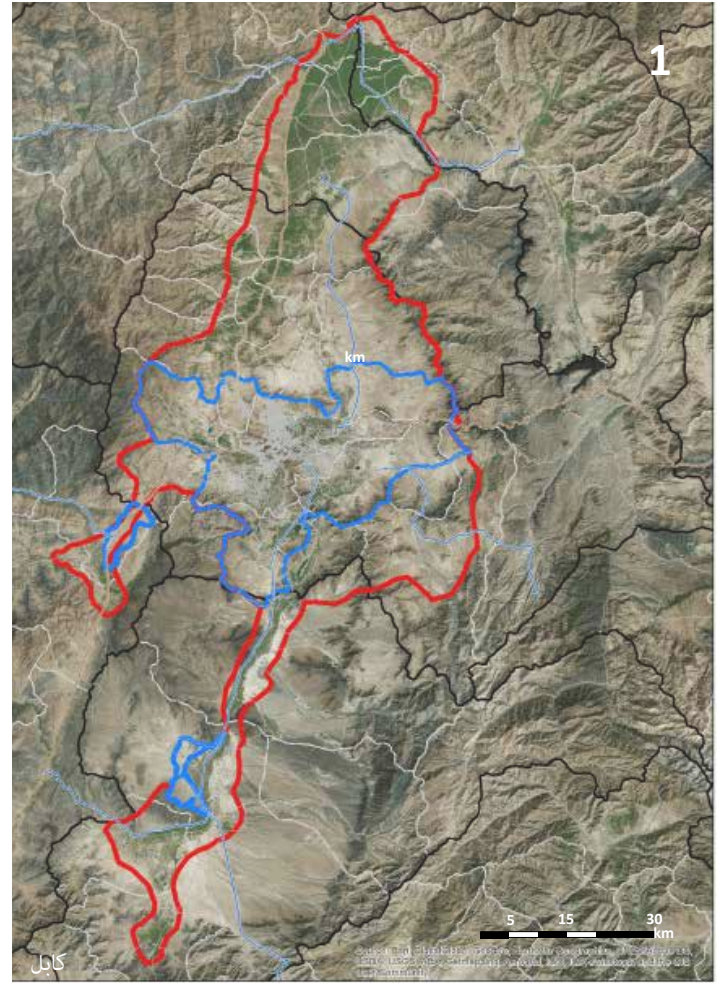
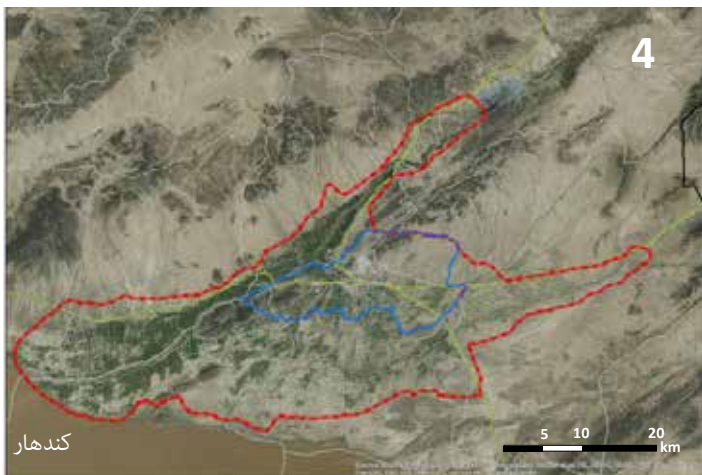
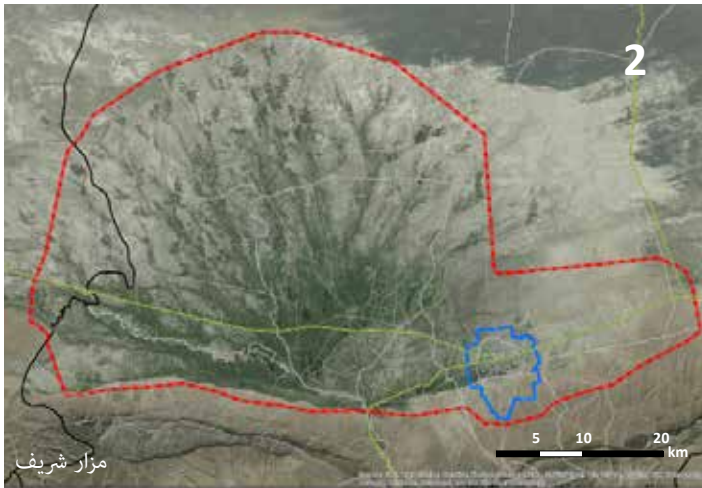
د ولایت سرحد

اصلي سړک

د ښاروالي سرحد

د ښاري منطقي سرحد

د نقشې رهنما



<sup>9</sup> UN-Habitat (2015) Afghanistan's Urban Future. UN-Habitat: Kabul. <http://un-habitat.org/afghanistans-urban-future/>

<sup>10</sup> UN-Habitat (2015) Understanding Urbanisation. UN-Habitat: Kabul. <http://un-habitat.org/understanding-urbanisation-monitoring-urban-dynamics-in-a-fragile-and-resource-constrained-context-discussion-paper-9/>

<sup>7</sup> GoIRA (2015) The State of Afghan Cities 2015. GoIRA: Kabul. <http://unhabitat.org/books/soac2015/>

<sup>8</sup> Office of the Deputy Prime Minister (2006) A Framework for City Regions. London, UK.



## د نورو هیوادونو څخه تجربوی

د سوکاله ښاري سیمو مثالونه په پرمخ تللو هیوادونو کې (مثال په توګه لندن او د توکیو ښاري سیمه) او مخ پرانکشاف هیوادونو کې (مثال په توګه د ممبې ښاري منطقه، هانوي ښاري منطقه، لور کایرو او جکارته چې د اسلامی نړۍ ترټولو غټه ښاري سیمه ده) لیدل کېږي. افغانستان ته نږدې د راولپنډۍ اسلام اباد د ښاري سیمه د پرمختیا مهم مثال دی چې دوه صنعتی ښارونه په خپلو کې تړل شوي دي.

تاریخ دا ښکاره کوي چې، کله چې د ښاري کیدو بڼه په منظمه توګه مخته لاړ شي نو د وطن د انکشاف ذریعه جوړېږي. ښارونه او ښاري سیمې د ملت په اقتصاد کې مهمه برخه لوبوي، دندې مینځ ته راوړي، صنعتګاري کې اسانتیا راولي، د اجتماعي او کلتوري انکشافاتو ملاتړ کوي او امنیت او اسقرار زیاتوي. د ښاري کیدو پروسه یوازې د کلیوالو منطقو څخه د ښارونو لور ته د خلکو خوځیدل نه دي مګر دا د ښارونو فیزیکی پراختیا ده چې د ښار اطراف او ښار نه بهر وتلی اعمار شوی سیمې په ښار کې جذبوي او د وړوګو ښارونو پرمختیا او منځ ته راوړي. دا پورته ذکر شوی پروسه اکثره ښاري سیمو کې پیښېږي او ډیر کم په کنترول سره مخکې ته ځي ځکه چې دا سیمې اجتماعي او اقتصادي

جذبولو ظرفیت لري. د ښاري منطقو پلانګذاري او حکومتداری ښاري پرمختګ او ښاري سمسورتیا کې ډیر مهم رول لري.

## ښاري سیمو څیرل

د افغانستان د ښارونو راتلونکې پروګرام چې فعلاً د کار لاندې دی د افغانستان ۵ ښاري سیمې څیږي. دا پروګرام د افغانستان د وضعیت پروګرام په شان تګلاری نه کار اخلي چې د ښاري سیمو څخه اخیستل شوی فضايي عکسونو څخه د ځمکې د کار اخستلو معلومات راغونډی (لکه کرنیز، د اوسیدنې ځای، تجارتی ګټه اخستل) او د کورونو شمیر او نفوس معلومات هم ټولوي.

د دی پروګرام لاس ته راوړنه به د افغانستان د ښاري سیمو په باره کې ښاري معلومات راتولول وي چې په آینده کې به د دولت راتلونکې پروګرامونو کې مرسته کوي، د ښاري سیمو پلانونو جوړولو کې به مهم رول لوبوي او د غټو بنسټیز پلان جوړونې کې به مرسته کوي. دا پروګرام به د ښاري لومړیتوب ملي پروګرام په جوړونه کې دولت سره مرسته وکړي.



"ښاري کیدل که چرته په صحیح توګه مخکې ته

لاړو نو د کلیوالو ساحو ته به د خوشحالی او د

اقتصادی پراختیا سبب جوړشي"

دکتورکلوس، د یو ان هیبیتات عمومی مشر

## راتلونکې تګلاری

- د ښاري سیمو څیرنه په سر اخیستل او نتایج ټولو ذیدخلو منابعو سره شریکول
- د کلیوالو او ښاري وزارتونو تر منځ انسجامو غوره کول خصوصاً د نوو پروګرامونو په جوړښت کې (لکه د ښاري لومړیتوب ملي پروګرام، ملی پیوستون پروګرام او د خلکو د شراکت پروګرام)
- د ښاري سیمو چې کلیوالو او ښاري مارکټونو تر منځه د اړیکې زمینه برابره او اسانه شي خصوصاً د خوراکي موادو رسول او اقتصادي پرمختیا.
- د ښاري سیمو بینایي او محلي حکومتداری له غوره کولو په هکله د عامو خلکو او محلي اداراتو بوختول او د ښاري پرمختیا لپاره د ستراتیژي او پلانونو په جوړښت کې شریکول
- د ۵ ښاري منطقو یا ښاري زونونو د غوره حکومتداری لپاره د حکومتی اداراتو تر منځه ژوره همکاري پیلول. ځینی د همکاري نقطې دا کیدلی شي؛ ترانسپورتیشن او کوچیدل، د محیط ساتنه، او د پسمانده جامد بڼه کول.
- د ښاروالیو تر منځه اړیکې قوی کولو په لار د ښاري منطقو امنیت غوره کول

د افغانستان د ښارونو راتلونکې پروګرام د ښاري لومړیتوب ملي پروګرام په انکشاف کې مرسته کوي چې دا به په را روانه لسیزې کې د افغانستان د ښاري لومړی ټولنیزو په نښه کوي برابرولو کې به د افغانستان د ښارونو راتلونکې پروګرام ۵ ښاري منطقو او ۲۰ ستراتیژي ولسوالۍ ښاروالۍ به څیږي چې اړین ارقام لاس ته راوړي او موثره پالیسي او ملي پروګرامونو په ترتیب کولو کې وړاندیزونه وکړي.

